

THURSDAY, DECEMBER 4, 1986

(9)

The Standing Committee on Justice and Solicitor General met at 9:35 o'clock a.m., this day, the Chairman, Blaine A. Thacker presiding.

*Members of the Committee present:* Robert Horner, Carole Jacques, Jim Jepson, Robert Kaplan, Alex Kindy, Rob Nicholson, John V. Nunziata, Svend J. Robinson and Blaine A. Thacker.

*Other Members present:* François Gérin and Stan Darling.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Research Officer.

*Appearing:* The Honourable James F. Kelleher, Solicitor General of Canada.

*Witnesses:* At 9:35 a.m., *From the Ministry of the Solicitor General:* John Tait, Deputy Solicitor General; Rhéal LeBlanc, Commissioner of The Correctional Service of Canada; Robert Simmonds, Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police; Harry Brandes, Deputy Director, Canadian Security Intelligence Service; Ole Michaelsen Ingstrup, Chairman of the National Parole Board. At 11:25 a.m., *From the Law Reform Commission of Canada:* The Honourable Mr. Justice Allen M. Linden, President; François Handfield, Secretary. At 12:30 p.m., Bill Domm, M.P. (Peterborough).

The Committee proceeded to the consideration of the Annual Report of the Ministry of the Solicitor General for the fiscal year 1984-85.

John Nunziata moved,—That the Committee proceed directly to questioning of the Minister.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was, by show of hands, negatived: Yeas: 2; Nays: 3.

The Minister made a statement and, with the witnesses, answered questions:

At 11:15 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 11:25 o'clock a.m., the sitting was resumed.

The Committee proceeded to the consideration of the Report of the Law Reform Commission of Canada entitled "Recodifying Criminal Law"—Volume 1, (*Deemed referred on Wednesday, December 3, 1986 pursuant to Standing Order 67(4)*).

The witnesses from the Law Reform Commission of Canada made statements and answered questions.

It was agreed,—That the document entitled "Statement of the Honourable Mr. Justice Allen Linden, President, Law Reform Commission of Canada to the House of Commons Standing Committee on Justice and Solicitor General, dated December 4, 1986" be made an Appendix to this day's *Minutes of Proceedings and Evidence* (*See Appendix "JUST-1"*).

At 12:25 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 12:30 o'clock p.m., the sitting resumed.

LE JEUDI 4 DÉCEMBRE 1986

(9)

Le Comité permanent de la justice et du Solliciteur général se réunit, aujourd'hui à 9 h 35, sous la présidence de Blaine A. Thacker, (*président*).

*Membres du Comité présents:* Robert Horner, Carole Jacques, Jim Jepson, Robert Kaplan, Alex Kindy, Rob Nicholson, John V. Nunziata, Svend J. Robinson et Blaine A. Thacker.

*Autres députés présents:* François Gérin et Stan Darling.

*Aussi présent: De la Bibliothèque du Parlement:* Philip Rosen, attaché de recherche.

*Comparaît:* L'honorable James F. Kelleher, Solliciteur général du Canada.

*Témoins:* À 9 h 35, *Du ministère du Solliciteur général:* John Tait, sous-solliciteur général; Rhéal LeBlanc, commissaire des Services correctionnels du Canada; Robert Simmonds, commissaire de la Gendarmerie royale du Canada; Harry Brandes, sous-directeur, Service canadien du renseignement de sécurité; Ole Michaelsen Ingstrup, président de la Commission nationale des libérations conditionnelles. À 11 h 25: *De la Commission de réforme du droit du Canada:* L'honorable Allen M. Linden, président; François Handfield, secrétaire. À 12 h 30: Bill Domm, député (Peterborough).

Le Comité procède à l'étude du rapport annuel du ministère du Solliciteur général pour l'exercice financier 1984-1985.

John Nunziata propose,—Que le Comité procède directement à l'interrogation du Ministre.

Après débat, la motion est mise aux voix et rejetée par vote à main levée: Pour: 2; Contre: 3.

Le Ministre fait une déclaration, puis lui-même et les témoins répondent aux questions.

À 11 h 15, le Comité interrompt les travaux.

À 11 h 25, le Comité reprend les travaux.

Le Comité procède à l'étude du rapport de la Commission de réforme du droit du Canada, intitulé *Pour une nouvelle codification du droit pénal (Tenu pour déferé le mercredi 3 décembre 1986, conformément aux dispositions de l'article 67(4) du Règlement)*.

Les témoins de la Commission de réforme du droit du Canada font des déclarations et répondent aux questions.

Il est convenu,—Que le Document intitulé *Exposé présenté par M. le juge Allen M. Linden, président, Commission de réforme du droit du Canada, au Comité permanent de la justice et du Solliciteur général, en date du 4 décembre 1986*, figure en appendice aux Procès-verbaux et témoignages d'aujourd'hui (*Voir Appendice «JUST-1»*).

À 12 h 25, le Comité interrompt les travaux.

À 12 h 30, le Comité reprend les travaux.